



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 December 2009
Russian
Original: English

Шестидесят четвертая сессия
Пункт 53(е) повестки дня

Устойчивое развитие: осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Доклад Второго комитета*

Докладчик: г-жа Денис Маккуэйд (Ирландия)

I. Введение

1. Второй комитет провел обсуждения по существу пункта 53 (см. A/64/420). Решения по подпункту (е) принимались на 34, 35, 41 и 42-м заседаниях 12 и 17 ноября и 9 и 11 декабря 2009 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/64/SR.34, 35, 41 и 42).

II. Рассмотрение предложений

A. Проекты резолюций A/C.2/64/L.31 и A/C.2/64/L.67

2. На 34-м заседании 12 ноября представитель Судана от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Десятилетие Организации Объединенных Наций, посвященное пустыням и борьбе с опустыниванием (2010–2020 годы)» (A/C.2/64/L.31), следующего содержания:

* Доклад Комитета по данному пункту публикуется в 10 частях под условными обозначениями A/64/420 и Add.1–9.



«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 58/211 от 23 декабря 2003 года, в которой она объявила 2006 год Международным годом пустынь и опустынивания,

ссылаясь также на свою резолюцию 62/195 от 19 декабря 2007 года, в которой она постановила провозгласить десятилетие 2010–2020 годов Десятилетием Организации Объединенных Наций, посвященным пустыням и борьбе с опустыниванием, исходя из рекомендации, вынесенной Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на его двадцать четвертой сессии,

ссылаясь далее на свои резолюции 61/202 от 20 декабря 2006 года, 62/193 от 19 декабря 2007 года, 63/218 от 19 декабря 2008 года и другие резолюции, касающиеся осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года,

будучи глубоко обеспокоена ухудшением ситуации в плане опустынивания во всех регионах, особенно в Африке, и его далеко идущими последствиями для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности искоренения нищеты и обеспечения экологической устойчивости,

откликаясь на призыв Конференции сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, о проведении Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного пустыням и борьбе с опустыниванием, который прозвучал на ее девятой сессии;

будучи преисполнена решимости наращивать импульс и укреплять дух международной солидарности, возникшие благодаря провозглашению 2006 года Международным годом пустынь и опустынивания,

будучи привержена делу повышения осведомленности о проблеме опустынивания, деградации земель и засухи на всех уровнях,

1. *ссылается на свое решение провозгласить десятилетие 2010–2020 годов Десятилетием Организации Объединенных Наций, посвященным пустыням и борьбе с опустыниванием;*

2. *назначает секретариат Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, координатором проведения Десятилетия в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программой развития Организации Объединенных Наций, Международным фондом сельскохозяйственного развития и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, включая Департамент общественной информации Секретариата;*

3. *предлагает* всем государствам-членам организовывать проведение на периодической основе надлежащих мероприятий в ознаменование Десятилетия;

4. *рекомендует* государствам-членам и многосторонним учреждениям, которые в состоянии сделать это, оказать секретариату Конвенции финансовую и техническую помощь для поддержки специальных инициатив по проведению Десятилетия и с целью активизации осуществления Конвенции и десятилетнего стратегического плана ее осуществления (2008–2018 годы);

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции».

3. На своем 41-м заседании 9 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Десятилетие Организации Объединенных Наций, посвященное пустыням и борьбе с опустыниванием (2010–2020 годы)» (A/C.2/64/L.67), представленный Докладчиком на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/64/L.31.

4. На том же заседании Комитет согласился с предложением Председателя не применять правило 120 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и приступить к принятию решения по проекту резолюции A/C.2/64/L.67.

5. Также на том же заседании Комитет был информирован о том, что этот проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

6. Также на своем 41-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/64/L.67 (см. пункт 14, проект резолюции I).

7. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/64/L.67 проект резолюции A/C.2/64/L.31 был снят с рассмотрения его авторами.

В. Проекты резолюций A/C.2/64/L.36 и A/C.2/64/L.71

8. На 35-м заседании 17 ноября представитель Судана от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке» (A/C.2/64/L.36), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 58/211 от 23 декабря 2003 года, 61/202 от 20 декабря 2006 года, 62/193 от 19 декабря 2007 года, 63/218 от 19 декабря 2008 года и другие резолюции, касающиеся осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке,

признавая, что опустынивание, деградация земель и засуха являются проблемами глобального масштаба, требующими глобальных действий,

приветствуя решение, принятое на тринадцатой очередной сессии Ассамблеи Африканского союза 3 июля 2009 года в Сирте, Ливийская Арабская Джамахирия, санкционировать присоединение Африканского союза к Конвенции,

будучи обеспокоена негативным воздействием, которое опустынивание, деградация земель, утрата биоразнообразия и изменение климата оказывают друг на друга, и признавая потенциальные преимущества взаимосвязанного решения этих проблем на взаимодополняющей основе,

приветствуя принятые на семнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию решения по вопросам опустынивания и засухи,

будучи обеспокоена тем, что процессами экстремального опустынивания и деградации земель также охвачена четверть региона Латинской Америки и Карибского бассейна, а также регион Азии, что усугубляет уязвимость малоимущего населения и ставит под угрозу продовольственную безопасность, а также тем, что об истинных масштабах этой проблемы нет должного представления,

будучи встревожена негативными последствиями для окружающей среды и экономики все более частых и разрушительных пыльных и песчаных бурь в полусухих районах,

признавая, что Конвенция по борьбе с опустыниванием является одним из инструментов деятельности по искоренению крайней нищеты, содействию обеспечению устойчивого развития и улучшению условий жизни людей, затрагиваемых засухой и/или опустыниванием, с учетом десятилетнего стратегического плана и концептуальных основ деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы),

признавая необходимость увеличения объема инвестиций в рациональное землепользование и особо отмечая необходимость реализации десятилетнего стратегического плана и концептуальных основ в полном объеме,

отмечая, что в десятилетнем стратегическом плане и концептуальных основах подчеркивается важность разработки и применения научно обоснованных и надежных методов мониторинга и оценки опустынивания,

признавая необходимость укрепления научной базы Конвенции и принимая во внимание поручение, данное Комитету по науке и технике Конференцией сторон Конвенции на ее восьмой сессии, организовывать его будущие сессии преимущественно в формате научно-технических конференций, посвященных конкретным тематическим областям,

выражая глубокую признательность правительству Аргентины за проведение девятой сессии Конференции сторон в Буэнос-Айресе 21 сентября — 2 октября 2009 года,

приветствуя предложение правительства Республики Корея провести десятую сессию Конференции сторон Конвенции осенью 2011 года в Кёнсан-Намдо,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке;

2. *приветствует* решения семнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию и ее программные рекомендации, прежде всего те из них, которые касаются укрепления организационной базы для реализации политики и осуществления практических мер по борьбе с деградацией земель и опустыниванием и наращиванию потенциала, передаче технологий и финансированию;

3. *предлагает* государствам-членам продолжать включать в свои национальные стратегии развития планы и стратегии по вопросам засухи, опустынивания и деградации земель;

4. *предлагает* государствам-членам поддерживать и внедрять эффективные национальные, региональные и глобальные системы информирования, прогнозирования и раннего оповещения о засухе, предназначенные для распространения достоверной информации среди общин, живущих в подверженных засухе регионах, с целью предоставления им возможности принять необходимые упреждающие меры, при надлежащей поддержке со стороны соответствующих правительств, работающих в этой области организаций, таких как новые и существующие центры наблюдения за засухой, а также международного сообщества;

5. *поддерживает* мероприятия по улучшению работы действующих и созданию новых центров передового опыта и мониторинга в развивающихся странах для борьбы с опустыниванием и содействия созданию потенциала в целях внедрения и применения, в числе прочего, комплексных методов сохранения природных ресурсов и их устойчивого использования и предлагает региональным и международным программам и фондам, а также донорам оказывать поддержку странам, затронутым данной проблемой, в их усилиях по борьбе с опустыниванием;

6. *призывает* внедрять рациональные методы управления землепользованием в качестве одного из способов смягчения последствий засухи;

7. *предлагает* государствам-членам и другим соответствующим организациям сотрудничать на глобальном и региональном уровнях в усилиях по предотвращению пыльных и песчаных бурь и борьбе с ними, в том числе в обмене соответствующей информацией, прогнозировании и раннем оповещении;

8. *повторяет* свой призыв повышать согласованность работы программ, фондов, организаций и учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся проблемами опустынивания, засухи и земельных ресурсов, под эгидой секретариата Конвенции по борьбе с опустыниванием;

9. *выражает признательность* Комитету по науке и технике и в этой связи приветствует итоги работы первой научной конференции по Конвенции по борьбе с опустыниванием, которая была проведена в рамках работы девятой сессии Конференции сторон Конвенции, включая договоренность о показателях активного мониторинга и оценки процессов опустынивания, деградации земель и засухи;

10. *приветствует* доклад Объединенной инспекционной группы об оценке Глобального механизма Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и решение Конференции сторон Конвенции, в котором к Бюро обращена просьба провести и проконтролировать оценку существующих и потенциальных механизмов отчетности и подотчетности и организационных структур для Глобального механизма и их юридических и финансовых последствий, включая возможность определения нового учреждения/организации для размещения Глобального механизма, принимая во внимание варианты, рассмотренные в докладе Объединенной инспекционной группы об оценке Глобального механизма, и необходимость избегать полного и частичного дублирования в работе секретариата и Глобального механизма, а также представить на десятой сессии Конференции сторон Конвенции доклад об этой оценке для рассмотрения и принятия решения по механизмам отчетности и подотчетности и организационным структурам для Глобального механизма;

11. *просит* все государства — стороны Конвенции содействовать повышению уровня осведомленности их населения, особенно женщин и молодежи, а также организаций гражданского общества, о процессе осуществления десятилетнего стратегического плана и концептуальных основ деятельности и вовлекать их в этот процесс и рекомендует затрагиваемым государствам-сторонам и донорам учитывать аспект участия гражданского общества в процессах в рамках Конвенции при установлении приоритетов в контексте национальных стратегий в области развития в соответствии со всеобъемлющей стратегией в области коммуникации, принятой на девятой сессии Конференции сторон Конвенции;

12. *предлагает* развитым странам из числа сторон Конвенции и другим донорам Глобального экологического фонда значительно увеличить объем взносов в рамках пятого цикла пополнения Глобального экологического фонда по сравнению с существующим уровнем, с тем чтобы позволить Фонду в полной мере осуществить запланированные мероприятия по всем основным направлениям деятельности, прежде всего в области деградации земель;

13. *приветствует* усилия, неизменно прилагаемые Исполнительным секретарем Конвенции для продолжения административного обновления и реформы секретариата и упорядочения его функций в целях полного осуществления рекомендаций Объединенной инспекционной группы и приведения их в соответствие с десятилетним стратегическим планом и концептуальными основами деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы);

14. *постановляет* включить в расписание конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2010–2011 годов запланированные на этот двухгодичный период сессии Конференции сторон и ее вспомогательных органов;

15. *просит* Генерального секретаря предусмотреть в его предложении по бюджету по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов ассигнования на проведение сессий Конференции сторон и ее вспомогательных органов;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят пятой сессии подпункт, озаглавленный «Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке»;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включающий доклад об осуществлении Конвенции».

9. На своем 42-м заседании 11 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке» (A/C.2/64/L.71), представленный Докладчиком на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/64/L.36.

10. На том же заседании секретарь Комитета зачитала заявление о последствиях проекта резолюции A/C.2/64/L.71 для бюджета по программам.

11. Также на том же заседании Докладчик внесла устные исправления в четырнадцатый пункт преамбулы этого проекта резолюции.

12. Также на своем 42-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/64/L.71 с внесенными в него устными исправлениями (см. пункт 14, проект резолюции II).

13. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/64/L.71 проект резолюции A/C.2/64/L.36 был снят с рассмотрения его авторами.

III. Рекомендации Второго комитета

14. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Десятилетие Организации Объединенных Наций, посвященное пустыням и борьбе с опустыниванием (2010–2020 годы)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 58/211 от 23 декабря 2003 года, в которой она объявила 2006 год Международным годом пустынь и опустынивания,

ссылаясь также на свою резолюцию 62/195 от 19 декабря 2007 года, в которой она постановила провозгласить десятилетие 2010–2020 годов Десятилетием Организации Объединенных Наций, посвященным пустыням и борьбе с опустыниванием, исходя из рекомендации, вынесенной Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на его двадцать четвертой сессии¹,

ссылаясь далее на свои резолюции 61/202 от 20 декабря 2006 года, 62/193 от 19 декабря 2007 года, 63/218 от 19 декабря 2008 года и другие резолюции, касающиеся осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке²,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года³,

будучи глубоко обеспокоена усугублением ситуации с опустыниванием во всех регионах, особенно в Африке, и его далеко идущими последствиями для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности целей искоренения нищеты и обеспечения экологической устойчивости,

откликаясь на призыв Конференции сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, о проведении Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного пустыням и борьбе с опустыниванием, который прозвучал на ее девятой сессии⁴;

принимая во внимание успех проведенного в 2006 году Международного года пустынь и опустынивания с точки зрения повышения осведомленности о проблемах опустынивания, деградации земель и засухи,

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 25 (A/62/25), приложение I, решение 24/14; см. также резолюцию 61/185 Генеральной Ассамблеи и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета.*

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

³ См. резолюцию 60/1.

⁴ См. ICCD/COP(9)/15.

будучи привержена делу повышения осведомленности о проблемах опустынивания, деградации земель и засухи на всех уровнях в соответствии с десятилетним стратегическим планом и концептуальными основами деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы)⁵,

1. *ссылается* на свое решение провозгласить десятилетие 2010–2020 годов Десятилетием Организации Объединенных Наций, посвященным пустыням и борьбе с опустыниванием;

2. *назначает* секретариат Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, координатором проведения Десятилетия в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программой развития Организации Объединенных Наций, Международным фондом сельскохозяйственного развития и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, включая Департамент общественной информации Секретариата;

3. *предлагает* государствам — участникам Конвенции, наблюдателям и другим соответствующим заинтересованным сторонам организовать мероприятия в ознаменование Десятилетия, преследуя цель повышения осведомленности о причинах происходящих деградации земель и опустынивания и способах преодоления этих явлений в рамках десятилетнего стратегического плана и концептуальных основ деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы)⁵;

4. *рекомендует* государствам-членам и многосторонним учреждениям, которые в состоянии сделать это, оказать секретариату Конвенции финансовую и техническую помощь для поддержки специальных инициатив, а также иных акций и мероприятий в ознаменование Десятилетия во всем мире;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

⁵ A/C.2/62/7 и Corr.1, приложение.

Проект резолюции II Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 58/211 от 23 декабря 2003 года, 61/202 от 20 декабря 2006 года, 62/193 от 19 декабря 2007 года, 63/218 от 19 декабря 2008 года и другие резолюции, касающиеся осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹,

вновь заявляя о своей приверженности борьбе с опустыниванием и деградацией земель в засушливых, полусухих и сухих субгумидных районах и обращению этих явлений вспять в соответствии со статьями 1, 2 и 3 Конвенции и деятельности по смягчению последствий засухи, искоренению крайней нищеты, содействию обеспечению устойчивого развития и продовольственной безопасности и улучшению условий жизни людей, затрагиваемых засухой и/или опустыниванием, с учетом десятилетнего стратегического плана и концептуальных основ деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы),

подтверждая универсальный характер участия в Конвенции и признавая, что опустынивание, деградация земель и засуха являются проблемами глобального масштаба, поскольку они затрагивают все регионы мира,

с удовлетворением принимая к сведению решение санкционировать присоединение Африканского союза к Конвенции, принятое Ассамблеей глав государств и правительств членов Африканского союза на ее тринадцатой очередной сессии 3 июля 2009 года в Сирте, Ливийская Арабская Джамахирия,

подтверждая План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)², в котором Конвенция признана одним из инструментов для ликвидации нищеты, и вновь заявляя о своей приверженности деятельности по искоренению крайней нищеты,

отмечая необходимость расширения сотрудничества между Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹, Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата³ и Конвенцией о биологическом разнообразии⁴ («Рио-де-Жанейрские конвенции») при уважении их индивидуальных мандатов,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

² Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.P.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

⁴ Ibid., vol. 1760, No. 30619.

приветствуя принятые на семнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию решения по вопросам опустынивания, деградации земель и засухи⁵,

будучи обеспокоена все более частыми и разрушительными пыльными и песчаными бурями в засушливых и полусушливых районах и их негативными последствиями для окружающей среды и экономики,

будучи обеспокоена негативным воздействием, которое опустынивание, деградация земель, утрата биоразнообразия и изменение климата оказывают друг на друга, признавая потенциальные преимущества взаимосвязанного решения этих проблем на взаимодополняющей основе и признавая также наличие взаимосвязи между изменением климата, утратой биоразнообразия и деградацией земель и необходимость активизировать усилия по борьбе с опустыниванием и поощрению рационального землепользования,

признавая необходимость инвестирования средств в рациональное землепользование в засушливых, полусушливых и сухих субгумидных районах и особо отмечая необходимость реализации десятилетнего стратегического плана и концептуальных основ в полном объеме,

признавая также необходимость укрепления научной базы Конвенции,

признавая далее важное значение, которое придается в десятилетнем стратегическом плане и концептуальных основах разработке и применению научно обоснованных и надежных методов мониторинга и оценки опустынивания,

выражая глубокую признательность правительству Аргентины за проведение девятой сессии Конференции сторон 21 сентября — 2 октября 2009 года в Буэнос-Айресе,

приветствуя предложение правительства Республики Корея провести десятую сессию Конференции сторон Конвенции осенью 2011 года в Чханвоне, провинция Кёнсан-Намдо,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке⁶;

2. *приветствует* решения семнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию и ее программные рекомендации, прежде всего те из них, которые касаются укрепления основ институциональной политики и осуществления практических мер по борьбе с деградацией земель и опустыниванием в засушливых, полусушливых и сухих субгумидных районах, активизации деятельности по наращиванию потенциала, передачи технологий и финансирования;

⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2009 год, Дополнение № 9 (E/2009/29)*.

⁶ A/64/202, раздел II.

3. *признает* межсекторальный характер деятельности по смягчению последствий опустынивания, деградации земель и засухи и в этой связи предлагает всем соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций сотрудничать с Конвенцией в деле содействия эффективному реагированию на опустынивание и засуху;

4. *предлагает* государствам-членам продолжать включать в свои национальные стратегии развития и ликвидации нищеты, в надлежащих случаях, планы и стратегии по вопросам засухи, опустынивания и деградации земель;

5. *приветствует* решение Конференции сторон о поощрении налаживания и укреплении связей между Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и другими соответствующими конвенциями и международными организациями, институтами и учреждениями⁷;

6. *отмечает* текущую работу Совместной контактной группы секретариатов и отделений соответствующих вспомогательных органов Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции о биологическом разнообразии и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и рекомендует продолжать сотрудничество в целях содействия усилению взаимодополняемости в работе этих секретариатов при уважении их независимого правового статуса;

7. *рекомендует* принимать меры по поощрению рационального землепользования в качестве одного из способов смягчения последствий засухи в засушливых, полусухих и сухих субгумидных районах;

8. *предлагает* государствам-членам и другим соответствующим организациям сотрудничать в области обмена информацией, прогнозирования и применения систем раннего предупреждения в отношении пыльных и песчаных бурь;

9. *принимает к сведению* сделанное в сентябре 2009 года в Буэнос-Айресе в ходе девятой сессии Конференции сторон Конвенции объявление о создании Глобальной сети научно-исследовательских учреждений по изучению засушливых земель, цель которой заключается в поощрении организации исследований, просвещения, учебной подготовки и информационно-разъяснительной работы по вопросам рационального использования засушливых земель;

10. *выражает признательность* Комитету по науке и технике и в этой связи приветствует итоги работы первой научной конференции по Конвенции по борьбе с опустыниванием, которая была проведена в рамках девятой сессии Конференции сторон Конвенции;

11. *принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы об оценке Глобального механизма Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием⁸ и принятое на девятой сессии Конференции сторон Конвенции решение, в котором к Бюро девятой сессии обращена просьба провести и проконтролировать вместе с Директором-распорядителем

⁷ Решение 8/COP.9.

⁸ См. A/64/379.

Глобального механизма и Исполнительным секретарем и с учетом мнений таких других соответствующих заинтересованных структур, как принимающие страны и Международный фонд сельскохозяйственного развития, оценку существующих и потенциальных механизмов отчетности и подотчетности и организационных структур для Глобального механизма и их юридических и финансовых последствий, включая возможность определения нового учреждения или организации для размещения Глобального механизма, принимая во внимание варианты, рассмотренные в докладе Объединенной инспекционной группы об оценке Глобального механизма, и необходимость избегать полного и частичного дублирования в работе секретариата Конвенции и Глобального механизма, а также о том, чтобы Бюро представило Конференции сторон на ее десятой сессии Конвенции доклад об этой оценке для рассмотрения и принятия решения по вопросу о механизмах отчетности и подотчетности и организационных структурах для Глобального механизма;

12. *просит* все государства — стороны Конвенции содействовать повышению уровня осведомленности их населения, особенно женщин и молодежи, а также организаций гражданского общества, о процессе осуществления десятилетнего стратегического плана и концептуальных основ деятельности и вовлекать их в этот процесс и рекомендует затрагиваемым государствам-сторонам и донорам учитывать аспект участия гражданского общества в процессах в рамках Конвенции при установлении приоритетов в контексте национальных стратегий в области развития в соответствии, в частности, со всеобъемлющей стратегией в области коммуникации, принятой на девятой сессии Конференции сторон;

13. *предлагает* донорам Глобального экологического фонда обеспечить в ходе следующего периода пополнения ресурсов, чтобы Фонд располагал надлежащими ресурсами для того, чтобы иметь возможность выделять достаточные и адекватные средства для своих шести центральных направлений деятельности, в частности для деятельности по направлению, связанному с деградацией земель;

14. *приветствует* усилия, неизменно прилагаемые Исполнительным секретарем Конвенции для продолжения административного обновления и реформы секретариата и упорядочения его функций в целях полного осуществления соответствующих решений Конференции сторон и приведения этих функций в соответствие с десятилетним стратегическим планом и концептуальными основами деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы);

15. *постановляет* включить в расписание конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2010–2011 годов запланированные на этот двухгодичный период сессии Конференции сторон и ее вспомогательных органов;

16. *просит* Генерального секретаря предусмотреть в его предложении по бюджету по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов ассигнования на проведение сессий Конференции сторон и ее вспомогательных органов;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят пятой сессии подпункт, озаглавленный «Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке»;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включающий доклад об осуществлении Конвенции.
